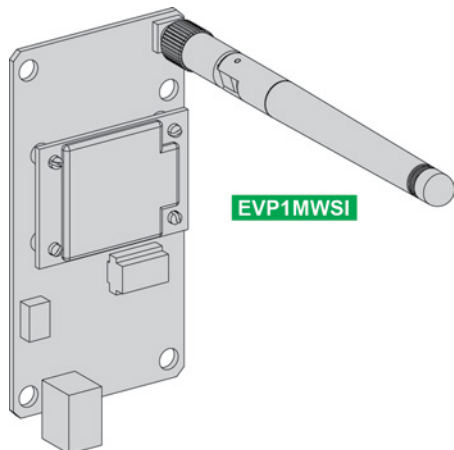


- en** Installation Guide
- fr** Guide d'installation
- es** Guía de instalación
- it** Guida d'installazione
- de** Installationshandbuch
- nl** Installatiegids
- no** Installasjonsveiledning
- sv** Installationsguide



NHA97291-01



www.schneider-electric.com	
 	en EVlink Smart Wallbox - Installation Guide fr EVlink Smart Wallbox - Guide d'installation es EVlink Smart Wallbox - Guía de instalación it EVlink Smart Wallbox - Guida d'installazione de EVlink Smart Wallbox - Installationshandbuch nl EVlink Smart Wallbox - Installatiegids no EVlink Smart Wallbox - Installasjonsveiledning sv EVlink Smart Wallbox - Installationsguide
	NHA95005 NHA95006 NHA95018 NHA95021 DOCA0060EN DOCA0060FR
	en EVlink Smart Wallbox - Commissioning guide fr EVlink Smart Wallbox - Guide de configuration



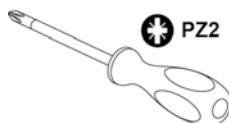
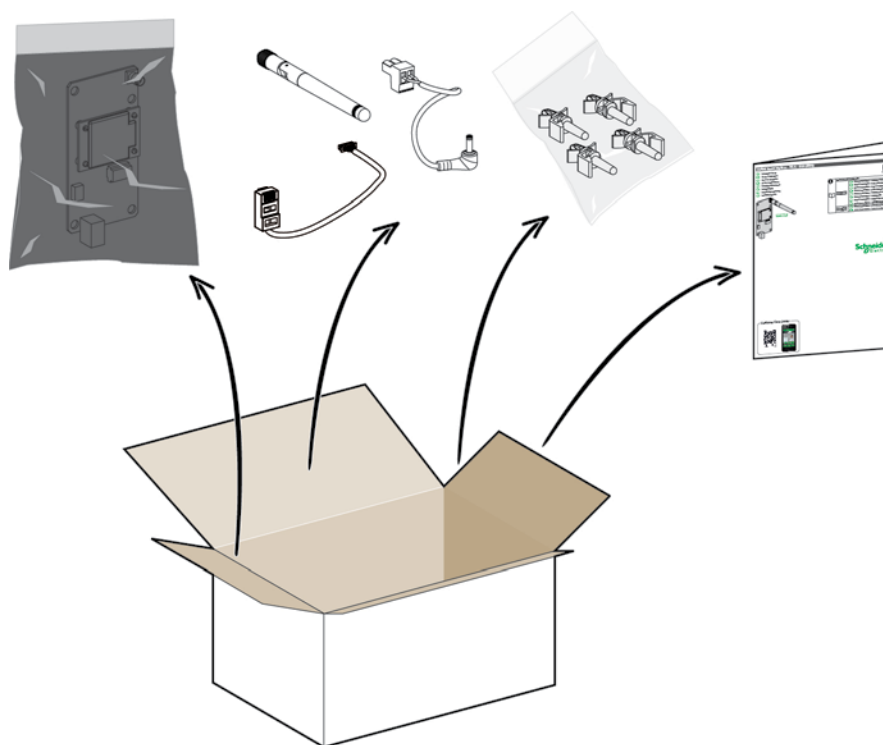
Customer Care Center



This document must be kept for future use. IMPORTANT NOTE ■ This accessory should be installed, repaired and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this document. ■ A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction, installation and operation of electrical equipment and who has received safety training to recognize and avoid the hazards involved. ■ Read this document carefully and examine the accessory to become familiar with its operation before installing it. ■ All applicable local, regional, and national regulations must be respected when installing, repairing, and maintaining this accessory. ■ This accessory should not be installed if, when unpacking, you observe that it is damaged.	Ce document doit être conservé pour une utilisation future. REMARQUE IMPORTANTE ■ L'installation, la réparation et la maintenance de cet accessoire doivent être assurées uniquement par des personnes qualifiées. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux éventuelles conséquences découlant de l'utilisation de ce document. ■ Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances en matière de construction, installation et fonctionnement du matériel électrique et ayant bénéficié d'une formation de sécurité afin de percevoir et d'éviter les dangers associés. ■ Lisez attentivement ce document et examinez l'accessoire pour vous familiariser avec son fonctionnement avant de faire son installation. ■ Toutes les réglementations locales, régionales et nationales applicables doivent être respectées lors de l'installation, réparation et maintenance de cet accessoire. ■ Cet accessoire ne doit pas être installé si vous constatez lors du déballage qu'il est endommagé.	Se recomienda conservar este documento para utilizarlo en el futuro. NOTA IMPORTANTE ■ La instalación, la reparación y el mantenimiento de este accesorio deberán ser realizados solo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias derivadas del uso de este documento. ■ Una persona cualificada es aquella que cuenta con la capacidad y los conocimientos relativos a la construcción, la instalación y el funcionamiento de equipos eléctricos y que se ha formado para saber reconocer y evitar los riesgos que conllevan tales equipos. ■ Lea este documento atentamente y examine el accesorio para familiarizarse con su funcionamiento antes de la instalación. ■ Durante la instalación, la reparación y el mantenimiento de este accesorio, se deben respetar todas las normativas locales, regionales y nacionales aplicables. ■ No instale este accesorio si durante el desembalaje observa que está dañado.	Conservare questo documento per uso futuro. IMPORTANTE ■ Le operazioni di manutenzione, riparazione e installazione di questo accessorio devono essere effettuate solo da personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dall'uso di questo documento. ■ Per personale qualificato si intendono persone in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, l'installazione e il funzionamento di apparecchiature elettriche e addestrate per riconoscere ed evitare i possibili rischi. ■ Leggere attentamente questo documento ed esaminare l'apparecchiatura per acquisire dimestichezza con il funzionamento prima di installarla. ■ Durante l'installazione, la riparazione e la manutenzione del presente accessorio devono essere rispettate tutte le normative locali, regionali e nazionali. ■ L'accessorio non deve essere installato se, durante il disimballaggio, si notano parti danneggiate.
Bewahren Sie bitte dieses Dokument als Referenz für den weiteren Gebrauch auf. WICHTIGER HINWEIS ■ Dieses Zubehör darf nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, repariert und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Dokuments entstehen. ■ Als Fachpersonal gelten Mitarbeiter, die über Qualifikationen und Kenntnisse hinsichtlich der Konstruktion, der Installation und des Betriebs elektrischer Geräte verfügen und eine Schulung zur Erkennung und Vermeidung möglicher Gefahren absolviert haben. ■ Lesen Sie sich dieses Dokument bitte sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Zubehör, dessen Betrieb und Bedienung vertraut, bevor Sie mit der Installation beginnen. ■ Bei der Installation, Reparatur und Wartung des Zubehörs sind alle geltenden örtlichen, regionalen und nationalen Regelungen und Vorschriften einzuhalten. ■ Installieren Sie das Zubehör nicht, wenn Sie bei der Entnahme aus der Verpackung Materialschäden feststellen können.	Bewaar dit document voor later gebruik. BELANGRIJKE OPMERKING ■ Dit accessoire mag alleen worden geïnstalleerd, gerepareerd en onderhouden door gekwalificeerd personeel. Schneider Electric aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke gevolgen die voortvloeien uit het gebruik van dit document. ■ Een gekwalificeerde persoon is iemand met de nodige vaardigheden en kennis met betrekking tot de bouw, installatie en werking van elektrische apparaten en die is getraind in het herkennen en vermijden van de inherente gevaren. ■ Lees dit document zorgvuldig door en bestudeer het accessoire om vertrouwd te raken met de werking ervan, voordat u het installeert. ■ Neem tijdens de installatie, het repareren en het onderhoud van dit accessoire alle toepasselijke lokale, regionale en landelijke regelgevingen in acht. ■ Installeer dit accessoire niet als u bij het uitpakken van het accessoire constateert dat het is beschadigd.	Dette dokumentet må beholdes for fremtidig bruk. VIKTIG MERKNAD ■ Dette tilbehøret må bare installeres, repareres og vedlikeholdes av kvalifisert personell. Schneider Electric påtar seg intet ansvar for eventuelle konsekvenser av bruken av dette dokumentet. ■ En kvalifisert person er en som har ferdigheter og kunnskaper relatert til bygging, installasjon og bruk av elektrisk utstyr, og som har gjennomgått sikkerhetsopplæring for å se og unngå farer som er involvert. ■ Les dette dokumentet nøye og undersøk tilbehøret for å gjøre deg kjent med virkemåten før installering. ■ Alle gjeldende lokale, regionale og nasjonale bestemmelser må overholdes ved installering, reparasjon og vedlikehold av tilbehøret. ■ Dette tilbehøret må ikke installeres hvis du ser at det er skadet når du pakker det ut.	Detta dokument måste sparas för framtida bruk. VIKTIGT! ■ Denna utrustning ska endast installeras, repareras och underhållas av behörig personal. Schneider Electric ansvarar inte för eventuella följder av användningen av denna dokumentation. ■ En behörig person är en person som har färdigheter och kunskap om konstruktion, installation och drift av elutrustning och som har genomgått säkerhetsutbildning för att kunna identifiera och undvika de faror som kan uppstå. ■ Läs dessa instruktioner noggrant och bekanta dig med hur utrustningen fungerar innan du påbörjar installationen. ■ Alla tillämpliga lokala, regionala och nationella bestämmelser måste respekteras vid installation, reparation och underhåll av denna utrustning. ■ Det här tillbehøret ska inte installeras om du under uppackningen märker att det är skadat.



IMPORTANT NOTE Before installing this accessory, check that the charging station is installed in a position offering good Wi-Fi reception.	REMARQUE IMPORTANTE Avant d'installer cet accessoire, vérifiez que l'emplacement de la borne de charge permet une bonne réception du Wi-Fi.	NOTA IMPORTANTE Antes de instalar este accesorio, compruebe que la estación de carga esté instalada en una posición que le permita ofrecer una recepción de red Wi-Fi óptima.	IMPORTANTE Prima di installare l'accessorio, verificare che la stazione di ricarica sia installata in una posizione con buona ricezione Wi-Fi.
WICHTIGER HINWEIS Überprüfen Sie vor der Installation des Zubehörs, dass die Ladestation in einer Position installiert ist, die eine gute Verbindung zum Wi-Fi-Netzwerk ermöglicht.	BELANGRIJKE OPMERKING Controleer voordat u dit accessoire installeert of het laadstation is geïnstalleerd op een plek met een goede Wi-Fi-ontvangst.	VIKTIG MERKNAD Før tilbehøret installeres, må det kontrolleres at ladestasjonen har en plassering som gir bra Wi-Fi-mottak.	VIKTIGT! Innan du installerar det här tillbehøret bör du kontrollera att laddningsstationen är installerad på en plats som ger god Wi-Fi-mottagning.



Opening the charging station / Ouverture de la borne de charge / Apertura de la estación de carga / Apertura della stazione di ricarica / Öffnen der Ladestation / Laadstation openen / Åpne ladestasjonen / Öppna laddningsstationen

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / PERICOLO / GEFAHR / GEVAAR / FARE / FARA

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Switch off all power supplies before working on the charging station.
- Always use a voltage detection device to confirm the absence of voltage.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur la borne de charge.
- Utilisez un Vérificateur d'Absence de Tension (VAT) approprié pour confirmer l'absence de tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de trabajar con la estación de carga.
- Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión para confirmar la ausencia de esta última.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Prima di ogni intervento, rimuovere l'alimentazione alla stazione di ricarica.

■ Verificare sempre l'assenza di tensione mediante un dispositivo per il rilevamento della tensione. **Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

- Schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie an der Ladestation arbeiten.
- Verwenden Sie immer ein Gerät zur Spannungserkennung, um sicherzustellen, dass keine Spannung anliegt.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN

- Schakel alle stroomvoorzieningen uit voordat u aan de werkzaamheden aan en in het apparaat begint.
- Gebruik altijd een spanningsmeter om te controleren of het apparaat spanningsvrij is.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

- Slå av all strømforsyning før arbeid på ladestasjonen.
- Bruk alltid en spenningsføler til å bekrefte at det ikke foreligger spenning.

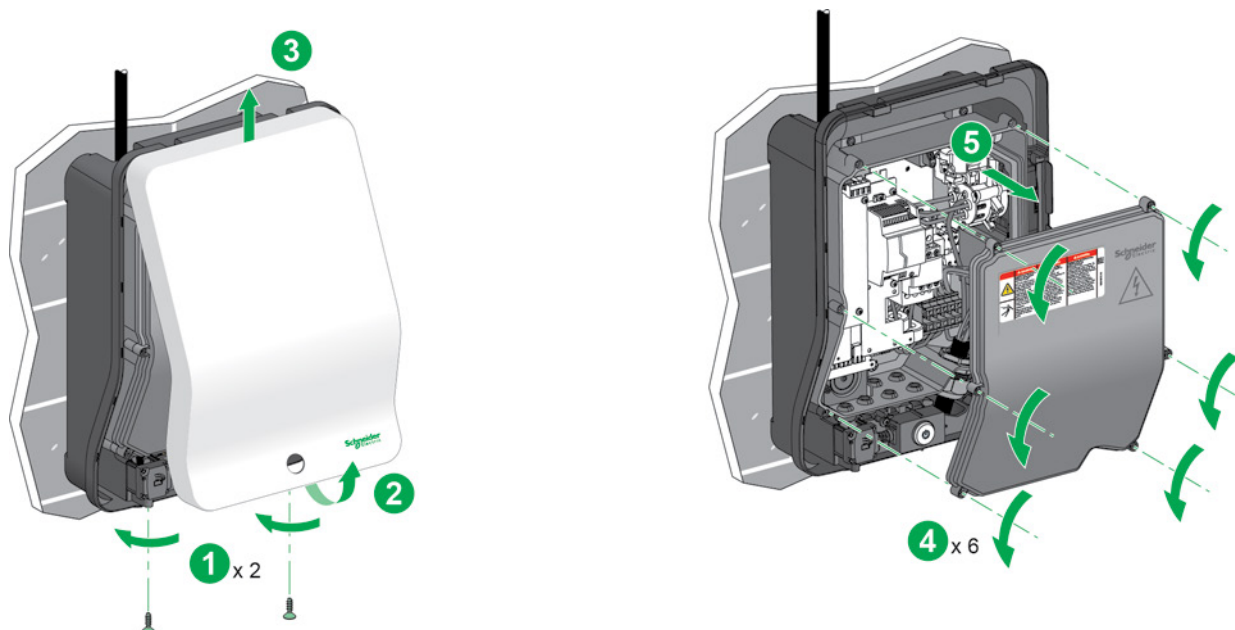
Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG

- Stäng av all strömförsörjning innan du börjar arbeta med laddningsstationen.
- Använd alltid en enhet för spänningsidentifiering för att säkerställa att enheten är spänningslös.

Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

2 Opening the charging station / Ouverture de la borne de charge / Apertura de la estación de carga / Apertura della stazione di ricarica / Öffnen der Ladestation / Laadstation openen / Åpne ladestasjonen / Öppna laddningsstationen



3 Preparation / Préparation / Preparación / Preparazione / Vorbereitung / Voorbereiding / Klargjøring / Förberedelser

NOTICE / AVIS / AVISO / AVVISO / HINWEIS / OPMERKING / LES DETTE / OBS

RISK OF DAMAGING THE CHARGING STATION AND THE WI-FI BOARD

Use ESD equipment (antistatic protection) when installing the Wi-Fi board.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE LA BORNE DE CHARGE ET DE LA CARTE WI-FI

Utilisez des équipements ESD (à protection antistatique) pour installer la carte Wi-Fi.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

RIESGO DE DAÑOS EN LA ESTACIÓN DE CARGA Y LA TARJETA DE RED WI-FI

Utilice un equipo ESD (protección contra la electricidad estática) para la instalación de la tarjeta de red Wi-Fi.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse daños en el equipo.

RISCHIO DI DANNEGGIARE LA STAZIONE DI RICARICA E LA SCHEDA WI-FI

Durante l'installazione della scheda Wi-Fi utilizzare attrezzature ESD (protezione antistatica).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

GEFAHR EINER BESCHÄDIGUNG DER LADESTATION UND DES WI-FI-BOARDS

Verwenden Sie bei der Installation des Wi-Fi-Boards immer ESD-Geräte (antistatischer Schutz).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

KANS OP BESCHADIGING VAN HET LAADSTATION EN DE WIFIKAART

Gebruik ESD-bescherming (bescherming tegen elektrostatische ontlading) tijdens het installeren van de wifikaart.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot materiaalbeschadiging.

FARE FOR Å SKADE LADESTASJONEN OG WI-FI-KORTET

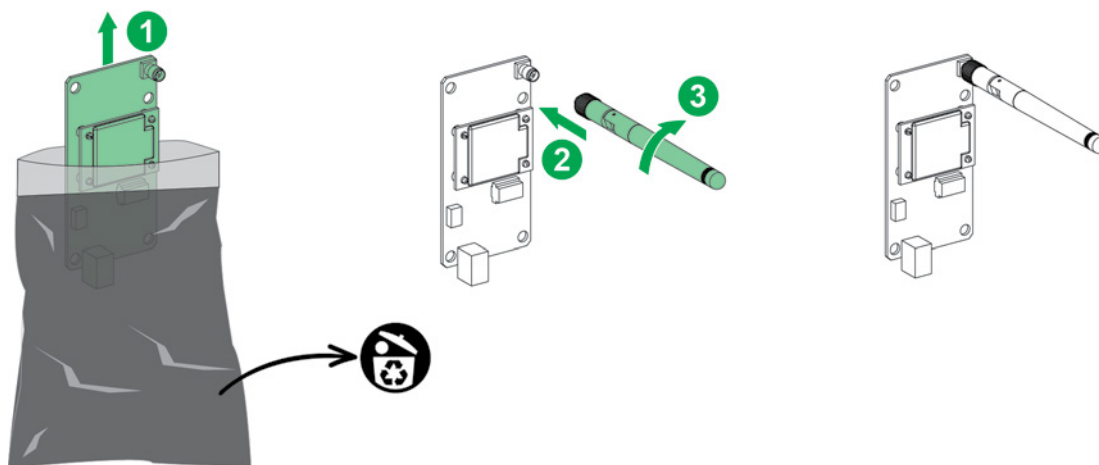
Bruk ESD-utstyr (antistatisk beskyttelse) ved installering av Wi-Fi-kortet.

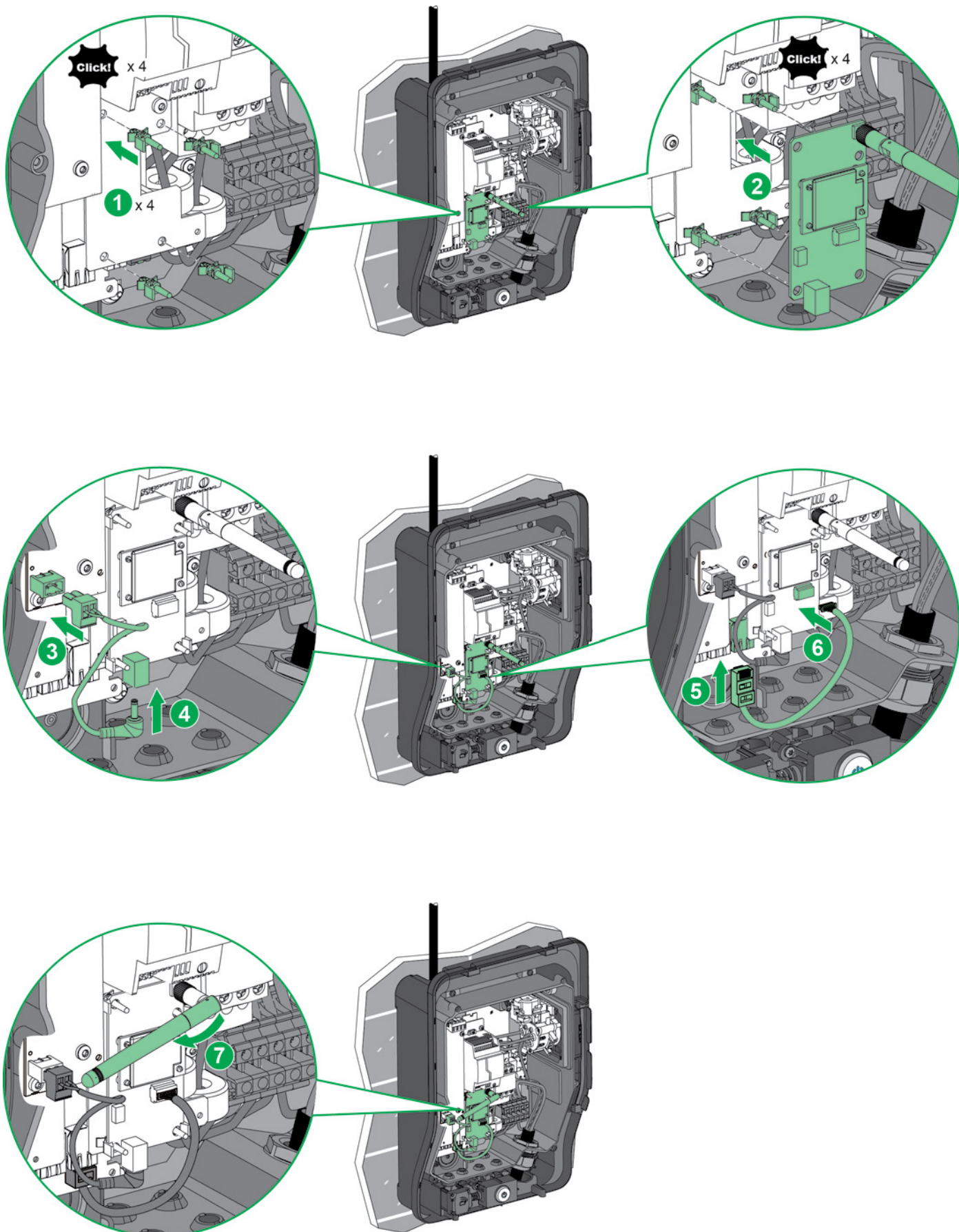
Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det medføre utstyrsskade.

RISK FÖR SKADA PÅ LADDNINGSTATIONEN OCH WI-FI-KORTET

Använd ESD-utrustning (antistatskydd) när du installerar Wi-Fi-kortet.

Om inte anvisningarna följs kan materialskador uppstå.





5 Switching on / Mise sous tension / Encendido / Accensione / Einschalten / Inschakelen / Slå på / Sätta på

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / PERICOLO / GEFAHR / GEVAAR / FARE / FARA

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Wear suitable personal protective equipment (PPE) and follow all safety procedures.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

Portez des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés et respectez les procédures de sécurité.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Utilice un equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga todos los procedimientos de seguridad.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Indossare adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI) e seguire tutte le procedure di sicurezza.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

Tragen Sie geeignete Schutzkleidung (PPE) und beachten Sie alle Sicherheitsverfahren.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN

Draag een geschikte persoonlijke beschermingsuitrusting en respecteer de geldende veiligheidsvoorschriften.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

Bruk egnet verneutstyr (PPE – Personal Protective Equipment) og følg sikkerhetsprosedyrer.

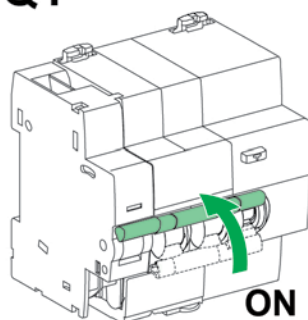
Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG

Bär lämplig skyddsklädsel (PPE) och följ alla säkerhetsföreskrifter.

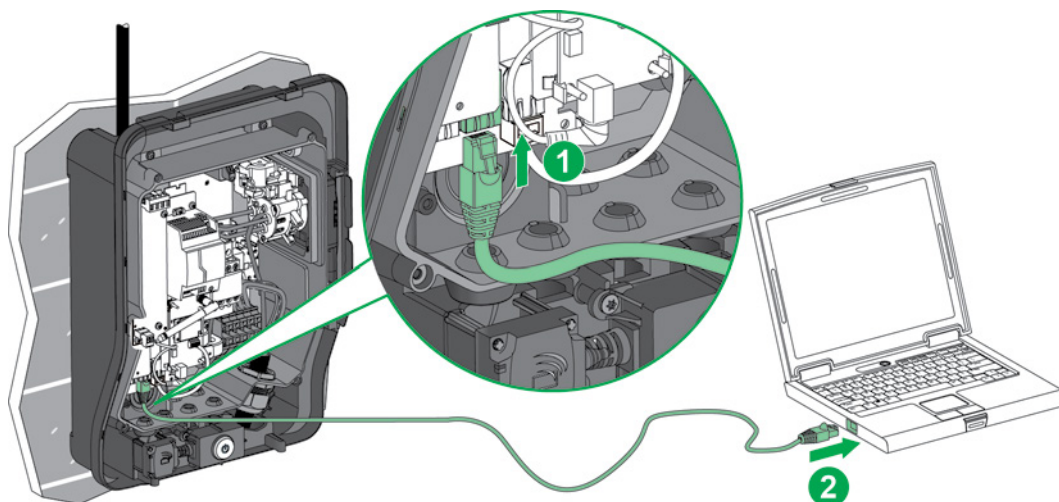
Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

Q1



ON

6 Configuration / Configuration / Configuración / Configurazione / Konfiguration / Configuratie / Konfigurasjon / Konfiguration



en

Computer configuration

Step	Action
1	Check that your computer is connected by Ethernet cable to the charging station and that the station is powered up.
2	Open the Properties menu of your computer.
3	Click "Connect to local network".
4	Click "Properties".
5	Open the Internet protocol TCP/IP v4 properties.
3	Set the static IP address properties as follows (make sure to write down the settings before you change them in order to return to the initial configuration if necessary): ■ IP address: 192.168.0.x (where x is an integer from 241 to 249) ■ Subnet mask: 255.255.255.0 ■ No default gateway ■ No DNS ■ No proxy

Logging on to the configuration tool

Step	Action
1	Open your web browser and enter <code>http://192.168.0.102</code> in the URL address bar.
2	Select the language and enter the connection identifiers*: ■ Login: admin ■ Password: ADMIN Enter the connection identifiers in the Wi-Fi tab: ■ Login: schneiderelectric ■ Password: wallbox * IMPORTANT: The password can be modified. Caution: in the event of loss, it must be reset by returning to the factory settings.

Disconnecting from the configuration tool

Step	Action
1	Exit the configuration tool.
2	Return the computer to its initial configuration.
3	Disconnect the Ethernet cable.

es

Configuración del equipo

Paso	Acción
1	Compruebe que el ordenador esté conectado mediante un cable Ethernet a la estación de carga y que esta esté encendida.
2	Abra el menú Propiedades en el ordenador.
3	Haga clic en "Conectar a la red local".
4	Haga clic en "Propiedades".
5	Abra las propiedades del protocolo de Internet TCP/IP v4.
3	Establezca las propiedades de la dirección IP estática de la manera siguiente (asegúrese de anotar la configuración antes de cambiarla para poder recuperarla si lo necesita): ■ Dirección IP: 192.168.0.x (donde x es un número entero entre 241 y 249) ■ Máscara de subred: 255.255.255.0 ■ No existe una pasarela predeterminada ■ No existe DNS ■ No existe proxy

Conexión a la herramienta de configuración

Paso	Acción
1	Abra su navegador web e introduzca <code>http://192.168.0.102</code> en la barra de la dirección URL.
2	Seleccione el idioma e introduzca los identificadores de conexión*: ■ Inicio de sesión: admin ■ Contraseña: ADMIN Introduzca los identificadores de conexión en la pestaña Wi-Fi: ■ Inicio de sesión: schneiderelectric ■ Contraseña: wallbox * IMPORTANTE: La contraseña se puede modificar. Precaución: en el caso de pérdida, se debe restablecer regresando a la configuración de fábrica.

Desconexión de la herramienta de configuración

Paso	Acción
1	Salga de la herramienta de configuración.
2	Restablezca la configuración inicial del equipo.
3	Desconecte el cable Ethernet.

fr

Configuration de l'ordinateur

Étape	Action
1	Vérifier que votre ordinateur est raccordé par câble Ethernet à la borne de charge et que celle-ci est sous tension.
2	Ouvrir le menu des propriétés réseau de votre ordinateur.
3	Cliquer sur "Connexion au réseau local".
4	Cliquer sur "Propriétés".
5	Ouvrir les propriétés du protocole Internet version 4 (TCP/IP v4).
6	Définir les propriétés d'adresse IP statique comme suit (veiller à noter les paramètres avant modification pour pouvoir ensuite revenir à la configuration initiale): ■ Adresse IP : 192.168.0.x (où x est un nombre compris entre 241 et 249) ■ Masque de sous-réseau : 255.255.255.0 ■ Pas de passerelle par défaut ■ Pas de serveur DNS ■ Pas de proxy

Connexion à l'outil de configuration

Étape	Action
1	Ouvrir votre navigateur Web et taper <code>http://192.168.0.102</code> dans la barre d'adresse URL.
2	Sélectionner la langue et saisir les identifiants de connexion*: ■ Utilisateur : admin ■ Mot de passe : ADMIN Dans l'onglet Wi-Fi, saisir les identifiants de connexion : ■ Utilisateur : schneiderelectric ■ Mot de passe : wallbox * NOTE IMPORTANTE : Le mot de passe peut être modifié. Attention, en cas de perte il doit être réinitialisé par un retour aux réglages usine.

Déconnexion de l'outil de configuration

Étape	Action
1	Quitter l'outil de configuration.
2	Remettre l'ordinateur dans sa configuration initiale.
3	Débrancher le câble Ethernet.

it

Configurazione del computer

Passo	Azione
1	Controllare che il computer sia collegato tramite cavo Ethernet alla stazione di ricarica e che la stazione sia alimentata.
2	Aprire il menu Proprietà del computer.
3	Fare clic sul comando per la connessione alla rete locale.
4	Scegliere "Proprietà".
5	Aprire le proprietà del protocollo TCP/IP v4.
3	Impostare le proprietà dell'indirizzo IP statico come indicato di seguito (prendere nota delle impostazioni prima di modificarle per poter tornare alla configurazione iniziale, se necessario): ■ Indirizzo IP: 192.168.0.x (dove x è un numero intero da 241 a 249) ■ Subnet mask: 255.255.255.0 ■ Nessun gateway predefinito ■ Nessun DNS ■ Nessun proxy

Accesso allo strumento di configurazione

Passo	Azione
1	Aprire il browser Web e immettere <code>http://192.168.0.102</code> nella barra degli indirizzi.
2	Selezionare la lingua e inserire i dati di accesso*: ■ Utente: admin ■ Password: ADMIN Nella sezione Wi-Fi inserire i dati di accesso: ■ Utente: schneiderelectric ■ Password: wallbox *NOTA IMPORTANTE La password può essere modificata. Attenzione: in caso di smarrimento, la password deve essere reimpostata tramite un ripristino alle impostazioni di fabbrica.

Disconnessione dallo strumento di configurazione

Passo	Azione
1	Uscire dallo strumento di configurazione.
2	Riportare il computer alla configurazione iniziale.
3	Scollegare il cavo Ethernet.

de

Computerkonfiguration

Schritt	Aktion
1	Überprüfen Sie, dass Ihr Computer über ein Ethernet-Kabel mit der Ladestation verbunden ist und dass die Ladestation eingeschaltet ist.
2	Öffnen Sie das Menü 'Eigenschaften' auf Ihrem Computer.
3	Klicken Sie auf „Mit lokalem Netzwerk verbinden“.
4	Klicken Sie auf „Eigenschaften“.
5	Öffnen Sie die Eigenschaften für das Internetprotokoll TCP/IP v4.
3	Stellen Sie die Eigenschaften der statischen IP-Adresse wie folgt ein (notieren Sie die Einstellungen bevor Sie Änderungen vornehmen, so dass Sie, wenn erforderlich, zur Anfangskonfiguration zurückkehren können): ■ IP-Adresse: 192.168.0.x (x ist eine Ganzzahl zwischen 241 und 249) ■ Subnetz-Maske: 255.255.255.0 ■ Kein Standard-Gateway ■ Kein DNS ■ Kein Proxy

Anmelden beim Konfigurationstool

Schritt	Aktion
1	Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie <code>http://192.168.0.102</code> in die URL-Adressleiste ein.
2	Wählen Sie die Sprache aus und geben Sie die Verbindungskennungen ein*: ■ Login: admin ■ Passwort: ADMIN Geben Sie die Verbindungskennungen in die Wi-Fi-Schaltfläche ein: ■ Login: schneiderelectric ■ Passwort: wallbox * WICHTIG: Das Passwort kann geändert werden. Vorsicht: im Falle eines Verlusts kann es durch die Zurücksetzung in die Werkseinstellung zurückgesetzt werden.

Beenden der Verbindung mit dem Konfigurationstool

Schritt	Aktion
1	Verlassen Sie das Konfigurationstool.
2	Stellen Sie den Computer auf die Anfangskonfiguration ein.
3	Schließen Sie das Ethernet-Kabel ab.

no

Datamaskinkonfigurasjon

Trinn	Handling
1	Kontroller at datamaskinen er tilkoblet ladestasjonen med Ethernet-kabel, og at stasjonen er slått på.
2	Åpne Egenskaper-menyen på datamaskinen.
3	Klikk på Koble til lokalt nettverk.
4	Klikk på Egenskaper.
5	Åpne egenskapene for Internett-protokollen TCP/IP v4.
3	Angi egenskapene for statisk IP-adresse som følger (husk å skrive ned innstillingene før du endrer dem, i tilfelle du må gå tilbake til den første konfigurasjonen): ■ IP-adresse: 192.168.0.x (der x er et heltall fra 241 til 249) ■ Nettverksmaske: 255.255.255.0 ■ Ingen standard gateway ■ Ingen DNS ■ Ingen proxy

Logg på konfigurasjonsverktøyet

Trinn	Handling
1	Åpne nettleseren og legg inn <code>http://192.168.0.102</code> i adresselinjen.
2	Velg språk og angi tilkoblings-ID *: ■ Brukernavn: admin ■ Passord: ADMIN Skriv inn tilkoblings-ID i kategorien Wi-Fi: ■ Brukernavn: schneiderelectric ■ Passord: wallbox * VIKTIG! Passordet kan endres. Advarsel: mistes passordet, må det nullstilles ved å returnere til fabrikkinnstillinger.

Koble fra konfigureringsverktøyet

Trinn	Handling
1	Avslutt konfigureringsverktøyet.
2	Sett datamaskinen tilbake til den første konfigurasjonen.
3	Koble fra Ethernet-kabelen.

nl

Computer configureren

Stap	Actie
1	Controleer of uw computer op het laadstation is aangesloten via een ethernetkabel en of het station is ingeschakeld.
2	Open het menu voor netwerkeigenschappen op uw computer.
3	Klik op "Verbinding maken met het lokale netwerk"
4	Klik op "Eigenschappen".
5	Open de eigenschappen voor Internet protocol TCP/IP v4.
3	Gebruik de volgende instellingen voor de statische IP-adreseigenschappen (noteer de bestaande instellingen voordat u deze wijzigt, zodat u de oorspronkelijke configuratie desgewenst kunt herstellen): ■ IP-adres: 192.168.0.x (waarbij x een geheel getal is tussen 241-249) ■ Subnetmasker: 255.255.255.0 ■ Geen standaard gateway ■ Geen DNS ■ Geen proxy

Aanmelden bij het configuratieprogramma

Stap	Actie
1	Open uw webbrowser en geef <code>http://192.168.0.102</code> op in de URL-adresbalk.
2	Selecteer de taal en voer de verbindingidentificatiesymbolen in*: ■ Login: admin ■ Wachtwoord: ADMIN Voer de verbindingidentificatiesymbolen in het tabblad Wi-Fi in: ■ Login: schneiderelectric ■ Wachtwoord: wallbox * BELANGRIJK: Het wachtwoord kan gewijzigd worden. Let op: in geval van verlies moet het gereset worden door terug te keren naar de fabrieksinstellingen.

Afmelden bij het configuratieprogramma

Stap	Actie
1	Sluit het configuratieprogramma af.
2	Zet de computer terug in de originele configuratie.
3	Ontkoppel de ethernetkabel.

sv

Datorkonfiguration

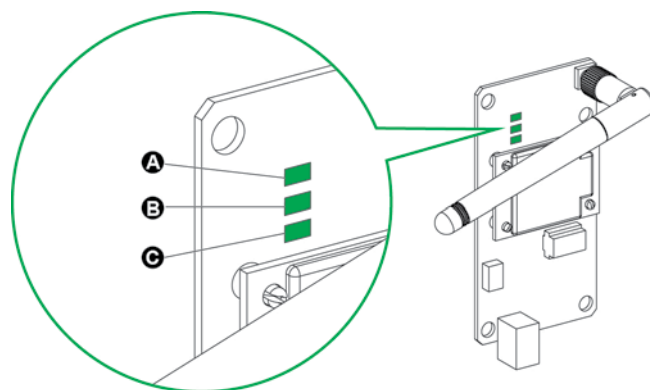
Steg	Åtgärd
1	Kontrollera att datorn är ansluten via Ethernet-kabel till laddningsstationen och att stationen tillförs ström.
2	Öppna egenskapsmenyn på datorn.
3	Klicka på "Anslut till lokalt nätverk".
4	Klicka på "Egenskaper".
5	Öppna egenskaperna för internetprotokollet TCP/IP v4.
3	Ställ in egenskaperna för den statiska IP-adressen enligt nedan (notera nuvarande inställningar innan du ändrar dem så att du kan återgå till den ursprungliga konfigurationen vid behov): ■ IP-adress: 192.168.0.x (där x är ett heltal från 241 till 249) ■ Nätmask: 255.255.255.0 ■ Ingen standardgateway ■ Ingen DNS ■ Ingen proxy

Logga in i konfigurationsverktyget

Steg	Åtgärd
1	Öppna webbläsaren och ange <code>http://192.168.0.102</code> i URL-adressfältet.
2	Välj språk och ange anslutnings identifierare *: ■ Användarnamn: admin ■ Lösenord: ADMIN Ange anslutnings identifierare på fliken Wi-Fi: ■ Användarnamn: schneiderelectric ■ Lösenord: wallbox * VIKTIGT! Lösenordet kan ändras. Varning: i händelse av förlust, måste det återställas genom att återvända till fabriksinställningarna.

Koppla loss från konfigurationsverktyget

Steg	Åtgärd
1	Avsluta konfigurationsverktyget.
2	Återställ datorns ursprungliga konfiguration.
3	Koppla loss Ethernet-kabeln.



en

LED	LED status	Description	Action
A Voltage	○	■ The Wi-Fi board is not powered up.	■ Check the connection of the Wi-Fi board power supply.
	●	■ Wi-Fi board self-test failure.	■ Disconnect/reconnect the Wi-Fi board power supply cable.
	●	■ Wi-Fi self-test successful, but Wi-Fi not configured.	■ Check the Wi-Fi board configuration (SSID, Security key).
	●	■ Board self-test successful, Wi-Fi configuration conform.	
B Wi-Fi communication	○	■ The Wi-Fi board is not powered up.	■ Check the connection of the Wi-Fi board power supply.
	● ☀	■ The Wi-Fi board is looking for a network access point corresponding to the configuration.	■ Check the signal level of your Wi-Fi network and the Wi-Fi board configuration (SSID, Security key).
	●	■ The Wi-Fi board is connected to the network access point.	
C Ethernet communication	○	■ No Ethernet traffic currently being received.	■ Check the Wi-Fi board configuration (SSID, Security key).
	● ●	■ No Ethernet connection detected.	■ Check the connection of the Ethernet cable between the Wi-Fi board and the station electronic board.
	☀ ☀	■ Ethernet traffic received.	
	● ●	■ The Wi-Fi board operates correctly.	

fr

LED	Etat de la LED	Description	Action
A Tension	○	■ La carte Wi-Fi n'est pas alimentée.	■ Vérifier le branchement du câble d'alimentation de la carte Wi-Fi.
	●	■ Echec de l'auto test de la carte Wi-Fi.	■ Débrancher / rebrancher le câble d'alimentation de la carte Wi-Fi.
	●	■ Auto test carte Wi-Fi réussi, mais Wi-Fi non configuré.	■ Vérifier la configuration de la carte Wi-Fi (SSID, Clé sécurité).
	●	■ Auto test de la carte réussi, configuration Wi-Fi conforme.	
B Communication Wi-Fi	○	■ La carte Wi-Fi n'est pas alimentée.	■ Vérifier le branchement du câble d'alimentation de la carte Wi-Fi.
	● ☀	■ La carte Wi-Fi recherche un point d'accès réseau correspondant à la configuration.	■ Vérifier le niveau de signal de votre réseau Wi-Fi et la configuration de la carte Wi-Fi (SSID, Clé sécurité).
	●	■ La carte Wi-Fi est connectée au point d'accès réseau.	
C Communication Ethernet	○	■ Pas de trafic Ethernet en cours de réception.	■ Vérifier la configuration de la carte Wi-Fi (SSID, Clé sécurité).
	● ●	■ Aucune connexion Ethernet détectée.	■ Vérifier le branchement du câble ethernet entre la carte Wi-Fi et la carte électronique de la borne.
	☀ ☀	■ Trafic Ethernet reçu.	
	● ●	■ La carte Wi-Fi fonctionne.	

es

LED	Estado del LED	Descripción	Acción
A Tensión		■ La tarjeta de red Wi-Fi no recibe alimentación.	■ Compruebe la conexión de la fuente de alimentación de la tarjeta de red Wi-Fi.
		■ Error durante la comprobación automática de la tarjeta de red Wi-Fi.	■ Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de la tarjeta de red Wi-Fi.
		■ La comprobación automática de la red Wi-Fi se ha realizado correctamente, pero la red Wi-Fi no está configurada.	■ Compruebe la configuración de la tarjeta de red Wi-Fi (SSID, clave de seguridad).
		■ La comprobación automática de la tarjeta se ha realizado correctamente y la configuración de la red Wi-Fi es correcta.	
B Comunicación Wi-Fi		■ La tarjeta de red Wi-Fi no recibe alimentación.	■ Compruebe la conexión de la fuente de alimentación de la tarjeta de red Wi-Fi.
	 	■ La tarjeta de red Wi-Fi está buscando un punto de acceso a la red correspondiente a la configuración.	■ Compruebe el nivel de la señal de la red Wi-Fi y la configuración de la tarjeta de red Wi-Fi (SSID, clave de seguridad).
		■ La tarjeta de red Wi-Fi está conectada al punto de acceso a la red.	
C Comunicación Ethernet		■ No hay tráfico de Ethernet en curso.	■ Compruebe la configuración de la tarjeta de red Wi-Fi (SSID, clave de seguridad).
	 	■ No hay conexión Ethernet detectada.	■ Compruebe la conexión del cable Ethernet entre la tarjeta de red Wi-Fi y la tarjeta electrónica de la estación.
	 	■ El tráfico de Ethernet recibido.	
	 	■ La tarjeta de red Wi-Fi funciona correctamente.	

it

LED	Stato dei LED	Descrizione	Azione
A Tensione		■ La scheda Wi-Fi non è alimentata.	■ Verificare il collegamento di alimentazione della scheda Wi-Fi.
		■ Errore autodiagnostica scheda Wi-Fi.	■ Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione della scheda Wi-Fi.
		■ Autodiagnostica Wi-Fi superata, ma Wi-Fi non configurato.	■ Verificare la configurazione della scheda Wi-Fi (SSID, chiave di sicurezza).
		■ Autodiagnostica scheda completata. Configurazione Wi-Fi conforme.	
B Comunicazione Wi-Fi		■ La scheda Wi-Fi non è alimentata.	■ Verificare il collegamento di alimentazione della scheda Wi-Fi.
	 	■ La scheda Wi-Fi sta cercando un punto di accesso alla rete corrispondente alla configurazione.	■ Verificare il livello del segnale della rete Wi-Fi e la configurazione della scheda Wi-Fi (SSID, chiave di sicurezza).
		■ La scheda Wi-Fi è collegata al punto di accesso alla rete.	
C Comunicazione Ethernet		■ Nessun traffico Ethernet in fase di ricezione.	■ Verificare la configurazione della scheda Wi-Fi (SSID, chiave di sicurezza).
	 	■ Nessun collegamento Ethernet rilevato.	■ Verificare la connessione del cavo Ethernet tra la scheda Wi-Fi e la scheda elettronica della stazione.
	 	■ Traffico Ethernet ricevuto.	
	 	■ La scheda Wi-Fi funziona correttamente.	

de

LED	LED-Status	Beschreibung	Aktion
A Spannung		■ Das Wi-Fi-Board ist nicht eingeschaltet.	■ Überprüfen Sie die Verbindung mit der Stromversorgung des Wi-Fi-Boards.
		■ Selbsttest des Wi-Fi-Boards fehlgeschlagen.	■ Trennen/Verbinden Sie das Stromversorgungskabel vom/mit dem Wi-Fi-Board.
		■ Selbsttest des Wi-Fi-Boards erfolgreich, Wi-Fi ist aber nicht konfiguriert.	■ Überprüfen Sie die Wi-Fi-Board-Konfiguration (SSID, Sicherheitsschlüssel).
		■ Selbsttest des Boards erfolgreich, Wi-Fi-Konfiguration konform.	
B Wi-Fi-Kommunikation		■ Das Wi-Fi-Board ist nicht eingeschaltet.	■ Überprüfen Sie die Verbindung mit der Stromversorgung des Wi-Fi-Boards.
	 	■ Das Wi-Fi-Board sucht nach einem, der Konfiguration entsprechenden Netzwerkzugriffspunkt.	■ Überprüfen Sie das Signallevel Ihres Wi-Fi-Netzwerks und die Wi-Fi-Board-Konfiguration (SSID, Sicherheitsschlüssel).
		■ Das Wi-Fi-Board ist mit dem Netzwerkzugriffspunkt verbunden.	
C Ethernet-Kommunikation		■ Keine Ethernet-Datenverkehr wird derzeit empfangene.	■ Überprüfen Sie die Wi-Fi-Board-Konfiguration (SSID, Sicherheitsschlüssel).
	 	■ Keine Ethernet-Verbindung erkannt.	■ Überprüfen Sie die Verbindung mit dem Ethernet-Kabels zwischen dem Wi-Fi-Board und der Elektronikplatine der Station.
	 	■ Ethernet-Datenverkehr empfangene.	
	 	■ Das Wi-Fi-Board arbeitet ordnungsgemäß.	

nl

LED	LED-status	Beschrijving	Actie
A Spanning		■ De wifikaart is niet ingeschakeld.	■ Controleer de aansluiting van de stroomvoorziening op de wifikaart.
		■ Zelftest wifikaart mislukt.	■ Koppel de stroomvoorzieningskabel van de wifikaart los en sluit deze daarna weer aan.
		■ Zelftest Wi-Fi geslaagd, maar Wi-Fi is niet geconfigureerd.	■ Controleer de configuratie van de wifikaart (SSID, beveiligingssleutel).
		■ Zelftest kaart geslaagd, wificonfiguratie is conform.	
B Wifiverbinding		■ De wifikaart is niet ingeschakeld.	■ Controleer de aansluiting van de stroomvoorziening op de wifikaart.
	 	■ De wifikaart zoekt een netwerktoegangspunt dat overeenkomt met de configuratie.	■ Controleer het signaalniveau van uw wifinetwerk en de configuratie van de wifikaart (SSID, beveiligingssleutel).
		■ De wifikaart is verbonden met het netwerktoegangspunt.	
C Ethernetverbinding		■ Geen Ethernet verkeer momenteel wordt ontvangen.	■ Controleer de configuratie van de wifikaart (SSID, beveiligingssleutel).
	 	■ Geen Ethernet-verbinding gedetecteerd.	■ Controleer de aansluiting van de ethernetkabel tussen de wifikaart en de elektronische kaart van het laadstation.
	 	■ Ethernet verkeer ontvangen.	
	 	■ Wifikaart werkt correct.	

**Checking correct operation / Vérification du fonctionnement /
Comprobación del funcionamiento / Verifica del funzionamento corretto /
Überprüfen des ordnungsgemäßen Betriebs / Juiste werking controleren /
Kontrollere riktig funksjonalitet / Kontrollera korrekt drift**

no

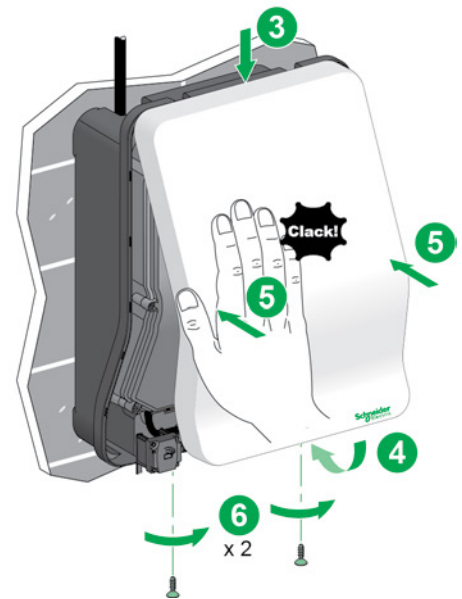
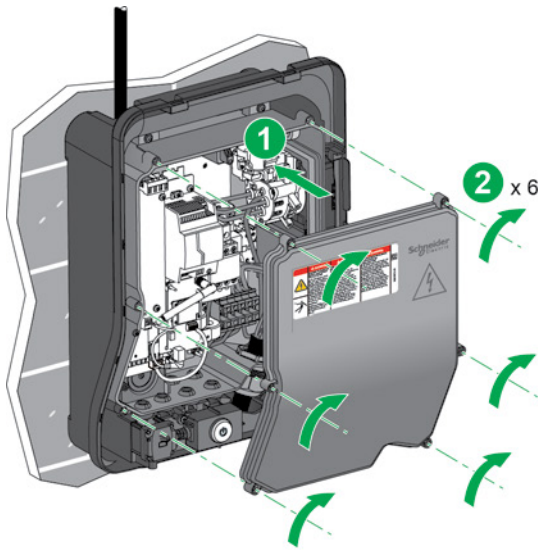
LED	LED-status	Beskrivelse	Handling
A Spenning		■ Wi-Fi-kortet er ikke slått på.	■ Kontroller tilkoblingen av strømforsyningen til Wi-Fi-kortet.
		■ Mislykket selvtest av Wi-Fi-kort.	■ Koble fra Wi-Fi-kortets strømkabel og koble den til igjen.
		■ Selvtest av Wi-Fi lyktes, men Wi-Fi er ikke konfigurert.	■ Kontroller Wi-Fi-kortkonfigurasjonen (SSID, sikkerhetsnøkkel).
		■ Selvtest av kort lyktes, riktig Wi-Fi-konfigurasjon.	
B Wi-Fi-kommunikasjon		■ Wi-Fi-kortet er ikke slått på.	■ Kontroller tilkoblingen av strømforsyningen til Wi-Fi-kortet.
	 	■ Wi-Fi-kortet leter etter et nettverkstilgangspunkt som svarer til konfigurasjonen.	■ Kontroller signalnivået i Wi-Fi-nettverket og Wi-Fi-kortkonfigurasjonen (SSID, sikkerhetsnøkkel).
		■ Wi-Fi-kortet er koblet til nettverkstilgangspunktet.	
C Ethernet-kommunikasjon		■ Ingen Ethernet trafikk mottas.	■ Kontroller Wi-Fi-kortkonfigurasjonen (SSID, sikkerhetsnøkkel).
	 	■ Ingen Ethernet-tilkobling oppdaget.	■ Kontroller tilkoblingen av Ethernet-kabelen mellom Wi-Fi-kortet og stasjonens elektroniske kort.
	 	■ Ethernet-trafikk mottatt.	
	 	■ Wi-Fi-kortet fungerer som det skal.	

sv

LED	LED-status	Beskrivning	Åtgärd
A Spänning		■ Wi-Fi-kortet är inte påslaget.	■ Kontrollera Wi-Fi-kortets strömförsörjningsanslutning.
		■ Självtest av Wi-Fi-kortet misslyckades.	■ Koppla bort/återanslut kabeln till Wi-Fi-kortets strömförsörjning.
		■ Självtest av Wi-Fi lyckades, men Wi-Fi är inte konfigurerat.	■ Kontrollera konfigureringen av Wi-Fi-kortet (SSID, säkerhetsnyckel).
		■ Självtest av kortet lyckades, Wi-Fi-konfigurationen är korrekt.	
B Wi-Fi-kommunikation		■ Wi-Fi-kortet är inte påslaget.	■ Kontrollera Wi-Fi-kortets strömförsörjningsanslutning.
	 	■ Wi-Fi-kortet söker efter en nätverksåtkomstpunkt som motsvarar konfigurationen.	■ Kontrollera signalnivån för ditt Wi-Fi-nätverk och konfigureringen av Wi-Fi-kortet (SSID, säkerhetsnyckel).
		■ Wi-Fi-kortet är anslutet till nätverksåtkomstpunkten.	
C Ethernet-kommunikation		■ Ingen Ethernet-trafik som tas emot.	■ Kontrollera konfigureringen av Wi-Fi-kortet (SSID, säkerhetsnyckel).
	 	■ Ingen Ethernet-anslutning upptäcks.	■ Kontrollera anslutningen av Ethernet-kabeln mellan Wi-Fi-kortet och stationens elektroniska kort.
	 	■ Ethernet-trafik mottagen.	
	 	■ Wi-Fi-kortet fungerar korrekt.	

8

Closing the charging station / Fermeture de la borne de charge / Cierre de la estación de carga / Chiusura della stazione di ricarica / Öffnen der Ladestation / Laadstation sluiten / Lukke ladestasjonen / Stänga laddningsstationen



9

Technical data / Caractéristiques techniques / Datos técnicos / Caratteristiche tecniche / Technische Daten / Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data

en

- Standard IEEE 802.11b/g/n
- Security:
 - ☐ WEP 64 (40-bit key) / 128 (104-bit key)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Operating temperature:
 - ☐ -20 °C to +80 °C

fr

- Norme IEEE 802.11b/g/n
- Sécurité :
 - ☐ WEP 64 (clé 40 bits) / 128 (clé 104 bits)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Température de fonctionnement :
 - ☐ -20 °C à +80 °C

es

- Estándar IEEE 802.11b/g/n
- Seguridad:
 - ☐ WEP 64 (clave de 40 bits)/128 (clave de 104 bits)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Temperatura de funcionamiento:
 - ☐ De -20 °C a +80 °C

it

- Standard IEEE 802.11b/g/n
- Sicurezza:
 - ☐ WEP 64 (chiave a 40 bit) / 128 (chiave a 104 bit)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Temperatura di funzionamento:
 - ☐ Da -20 °C a +80 °C

de

- Standard IEEE 802.11b/g/n
- Sicherheit:
 - ☐ WEP 64 (40-bit-Schlüssel) / 128 (104-bit-Schlüssel)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Betriebstemperatur:
 - ☐ -20 °C bis +80 °C

nl

- IEEE-standaard 802.11b/g/n
- Beveiliging:
 - ☐ WEP 64 (40-bitssleutel) / 128 (104-bitssleutel)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Gebruikstemperatuur:
 - ☐ -20 °C tot +80 °C

no

- Standard IEEE 802.11b/g/n
- Sikkerhet:
 - ☐ WEP 64 (40-biters nøkkel) / 128 (104-biters nøkkel)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Drifttemperatur:
 - ☐ -20 °C til +80 °C

sv

- Standard IEEE 802.11b/g/n
- Säkerhet:
 - ☐ WEP 64 (40-bitarsnyckel) / 128 (104-bitarsnyckel)
 - ☐ WPA/WPA2 WPA-PSK/ WPA2-PSK
 - ☐ TKIP
 - ☐ AES
 - ☐ EAP-TLS/EAP-TTLS/ EAP-PEAP
- Drifttemperatur:
 - ☐ -20 °C till +80 °C

10 Recycling packaging / Recyclage des emballages / Reciclaje del embalaje / Riciclo della confezione / Verpackungsrecycling / Recycling van verpakkingsmateriaal / Resirkulere emballasje / Återvinna förpackningar

en

The packaging materials from this accessory can be recycled. Please help protect the environment by recycling them in appropriate containers. Thank you for playing your part in protecting the environment.

fr

Les matériaux d'emballage de cet accessoire sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet. Nous vous remercions pour votre contribution à la protection de l'environnement.

es

Los materiales de embalaje de este accesorio se pueden reciclar. Ayude a proteger el medio ambiente reciclandolos en los contenedores adecuados. Gracias por colaborar en la protección del medio ambiente.

it

I materiali della confezione di questo accessorio possono essere riciclati. Riciclandoli negli appositi contenitori si contribuisce a proteggere l'ambiente. Ognuno di noi può fare la sua parte.

de

Das Verpackungsmaterial dieses Zubehörs kann recycelt werden. Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie diese Teile in den zutreffenden Containern. Vielen Dank für Ihr Engagement im Umweltschutz.

nl

Het verpakkingsmateriaal van dit accessoire kan worden gerecycled. Help het milieu te beschermen door het te recyclen in de daarvoor bestemde containers. Dank u voor uw bijdrage aan milieubehoud.

no

Emballasjen fra dette tilbehøret kan resirkuleres. Bidra til å beskytte miljøet ved å resirkulere den i egnede containere. Takk for at du bidrar til å beskytte miljøet.

sv

Förpackningsmaterialet från det här tillbehöret kan återvinnas. Bidra till att skydda miljön genom att återvinna förpackningarna i avsedda behållare. Tack för att du bidrar till att skydda miljön.

